

Gemeindeblatt

Markt Hofkirchen



Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 20.07.2016
KW 29/2016

I. Informationen

1. Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, den **26.07.2016** findet um **19:00 Uhr** im **Rathaus Hofkirchen**, Sitzungszimmer, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der öffentlichen Sitzung wird über folgende Tagesordnungspunkte beraten:

1. Neuaufstellung des Landschafts- und Flächennutzungsplanes
 - a) Billigungsbeschluss
 - b) Feststellungsbeschluss
2. Änderung des Landschafts- und Flächennutzungsplanes mit Deckblatt Nr. 1 (i. S. Erweiterung Sportplatz); Änderungsbeschluss
3. Änderung des Landschafts- und Flächennutzungsplanes mit Deckblatt Nr. 2 (i. S. Erweiterung „GE Garham“); Änderungsbeschluss
4. Änderung des Landschafts- und Flächennutzungsplanes mit Deckblatt Nr. 3 (i. S. Aufstellung GE Boher); Änderungsbeschluss
5. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplans „GE Garham“ mit Deckblatt Nr. 4 (i. S. Erweiterung)
 - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
 - b) Billigungsbeschluss
6. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplan „Sondergebiet Sport Reitern“ mit Deckblatt Nr. 1 (i. S. Erweiterung Sportplatz); Änderungsbeschluss
7. Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplans „GE Boher“; Aufstellungsbeschluss
8. Freibad Hofkirchen – Vergabe der Baumeisterarbeiten
9. Bauanträge und Bauvoranfragen – soweit vorhanden
10. Wasserversorgung Oberneustift – Beschluss über Ausschreibung der Baumaßnahme
11. Bekanntgaben, Informationen und Anfragen

Bürgeranfragen

Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

2. Franz Eiblhuber verstorben

Franz Eiblhuber, Altbürgermeister unserer Partnergemeinde Hofkirchen a. d. Trattnach, ist im 89. Lebensjahr verstorben. Die Beerdigung ist am Freitag um 14:00 Uhr. Wer mitfahren möchte, soll sich in der Gemeindeverwaltung unter Tel. 08545/97180 melden.

Die Gemeindeverwaltung

3. Vollsperrung der Ortsdurchfahrt Neßlbach

Zeitraum: 25.07.16 – 05.08.16 und 12.09.16 – 30.11.16

Nächste Woche, voraussichtlich ab 25.07.2016 wird die Ortsdurchfahrt Neßlbach im Bereich der Deggendorfer Straße und Fraunhoferstraße zur Sanierung des Straßenbelags voll gesperrt. Für die Dauer der Baumaßnahme wird der gesamte Verkehr großräumig umgeleitet über:

Winzer – Iggenbach – Außernzell – Eging – Schmalhof – Hofkirchen/Vilshofen

4. Vollsperrung der zwischen Künzing und Pleinting

Zeitraum: 25.08.16 – 10.09.16

Für die Dauer der Baumaßnahme wird der gesamte Verkehr großräumig umgeleitet über: Kreisverkehr Osterhofen – Winzer – Hofkirchen – Schmalhof – Vilshofen

Die Anlieger sowie ortskundige PKW-Benutzer können die Baustelle über die Ortsstraßen und Gemeindeverbindungsstraßen umfahren.

5. Hinweis zum Ferienprogramm 2016

Das Ferienprogramm 2016 liegt in der Gemeindeverwaltung auf und kann auf der Homepage des Marktes Hofkirchen unter

[http://www.hofkirchen.de \(Bürgerinfo\)](http://www.hofkirchen.de (Bürgerinfo))

eingesehen oder herunter geladen werden.

6. Hilgartsberger Burgfestspiele 2016

Vorinformationen:

Freitag, 22. Juli 2016: Heißmann & Rassau - 20.00 Uhr, Ticket 29,50 €

Samstag, 23. Juli 2016: Armin Stöckl Showkonzert – 20.00 Uhr, Ticket 22,00 €

Freitag, 29. Juli 2016: „Oschnputtl“ – das Erbsenkabarett – 20.00 Uhr, Ticket 22,00 €

Samstag, 30. Juli 2016: Star*Treff mit TV-Aufzeichnung – 18.00 Uhr, Ticket 29,00 €

Vorverkaufsstellen im Gemeindebereich:

Gemeindeverwaltung, Tankstelle Feilhauer, Elektro Aschenbrenner und Edeka Gotzler

Näheres siehe Anlage!

II. Bekanntmachungen usw.

entfällt

III. Anzeigen

Die Grundschule und der Kindergarten Garham bedanken sich mit einem herzlichen „Vergelt`s Gott“ bei allen Helfern für die Unterstützung bei der Organisation und Durchführung des Musicals „Felicitas Kunterbunt“.

Astrid Pritz, Schulleitung und Antje Duschl, Kindergartenleitung

DANKE!

An die Firma Duschl, Zimmerei und Firma Saller & Partner für die Holzreste, mit denen wir künstlerisch kreativ tätig sein konnten!

Schüler und Schülerinnen der Grundschule Hofkirchen

Das Hafenstüberl und der Dartverein Turtles gratuliert der Mannschaft Turtles I um Kapitän Max Penzenstadler, Hackl, Ingo, Peter, Fanal und Jacko zur Meisterschaft in der Klasse B04 und zum verdienten Aufstieg in die A-Klasse.

Herzlichen Glückwunsch!

Tennisclub Hofkirchen!

Herzliche Einladung ergeht an alle Mitglieder und Fans der gepflegten Blasmusik!

Die **Garhamer Bläser** veranstalten am Mittwoch, den 20.07. ab 19:30 Uhr ihre nächste Probe auf der Anlage des Tennisclubs Hofkirchen.

Über zahlreiche Zuhörer würden sich die Bläser und der Tennisclub Hofkirchen freuen.

Die Vorstandschaft

Freiwillige Feuerwehr Garham!

Wir möchten alle Mitglieder, aber auch alle weiteren Freunde und Gönner unserer Wehr aus der Bevölkerung, die uns beim Bau unseres neuen Feuerwehrhauses dankenswerterweise zusätzlich unterstützen wollen, zu einer Informationsveranstaltung einladen.

Termin: 22.07.2016, 19.00 Uhr

Ort: Feuerwehrhaus Garham

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir möglichst viele Unterstützer dieses Projekts zu diesem Anlass begrüßen dürfen!

Erwin Schöfberger
1. Kommandant

Ludwig Zitzelsberger
1. Vorsitzender

EC Zaundorf!

Am Freitag, den 22. Juli und am Freitag, den 29. Juli 2016 finden ab 18:30 Uhr in der Asphalthele unsere **traditionellen Herren-Turniere** statt.

Es werden wie immer spannende Spiele erwartet. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Über viele Zuschauer würden wir uns sehr freuen. **Die Vorstandschaft**

Voranzeige: Am Sonntag, den 31.07.2016 findet ab 11:00 Uhr in der Asphalthele unsere alljährliche **Grillfeier** statt.

Kath. Frauenbund Garham!

Am Freitag, den 29. Juli 2016, findet unser **Sommerfest mit Ripperlessen im Pausenhof der Grundschule Garham** bei jeder Witterung statt. Dazu laden wir alle Mitglieder und die Muki-Mamas recht herzlich ein. Nehmt bitte Teller und Besteck selbst mit, für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Damit wir besser planen können, meldet Euch bitte bei Elfriede Moosbauer (08541/7968 ab nachmittags) oder Sonja Ebner (08541/1783) an. Beginn: 16.00 Uhr

Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich

Die Vorstandschaft

Asphaltstock – Brotzeitturnier!

Der Bayern Fanclub Hofkirchen veranstaltet am 30. Juli um 14:00 Uhr sein **12. Brotzeitturnier für Vereine und Stammtische** auf den Asphaltbahnen in Hofkirchen. Hierzu ist die gesamte Bevölkerung recht herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Es können auch noch Mannschaften bei Manuel Lorenz (0174/1031353) angemeldet werden.

An alle Mitglieder: Wir treffen uns ab 9:30 Uhr zum Aufbau.

Red – White Bombers Hofkirchen

**Hofkirchen
Vilshofener Straße**

**12 seniorengerechte Wohnungen
für Selbstbezieher od. Kapitalanleger**

1-Zi-Appartements, 2- u. 3-Zi-Wohnungen.
Komfortabel und selbständig Wohnen mit Hilfe
bei Bedarf. Pflegedienst vor Ort! Alle Woh-
nungstypen sind seniorengerecht und barriere-
frei gestaltet.
Gute Gelegenheit für Kapitalanleger: Die Woh-
nungen sind teilweise vermietet u. erzielen eine
Rendite von über 4%.

KfW 70 - EnEV 2009, Energiebedarfsausweis, 14 kWh (m²a),
66 kWh (m²a)

Beratung und Verkauf jederzeit nach tel.
Vereinbarung und am

**Samstag, 30.07.2016
13.00 bis 16.00 Uhr**



**60%
verkauft**


Bahnhofstr. 55 84140 Gangkofen
Tel. 08722-426 oder 0176-11100228 o.-229
Email: info@immobilien-kintsch.de

„Wochenmarkt“



Wir machen Ferien

In der Zeit vom 01.08.2016 – 31.08.2016 gehen wir in die Sommerpause.

Ab 01.09.2016 sind wir wieder mit reichhaltigem Sortiment für Sie da.

Ihr Wochenmarkt-Team

Info: Unser Blumengeschäft ist geöffnet!!!

Bartl Waldprodukte GmbH, Gelbersdorf 49, 94544 Hofkirchen

Tel. 08545/911044

Voranzeige Gartenfest – Stopsclub Gsteinöd

Das Gartenfest des Stopsclubs Gsteinöd findet heuer am 06./07. August 2016 im Festzelt beim Gasthaus Deck/s 'Wurmloch in Gsteinöd statt.

Die gesamte Bevölkerung ist wieder auf's Herzlichste eingeladen.

Ferienprogramm Bayern Fanclub Hofkirchen!

Die **Red-White Bombers Hofkirchen** laden die Kinder und Jugendlichen im Alter von 8 bis 15 Jahren am **Sonntag, den 7. August** zu einer **Führung in die Allianz Arena** ein. Wer mit uns das Stadion des FC Bayern München erkunden möchte kann sich bei Manuel Lorenz (0174/1031353) anmelden. Abfahrt ist um 9:00 Uhr am Rathaus Hofkirchen und die Rückkehr ist gegen 16:00 Uhr geplant. Der Unkostenbeitrag für die Arena-Tour beträgt 15 €. Verpflegung spendiert der Fanclub.

Red – White Bombers Hofkirchen

Gartenbauverein Hofkirchen/Garham-Voranzeige!

Am **Sonntag, den 14. August 2016** findet die Einweihung unseres neuen Mosthäusls (bei den Tennisplätzen) zusammen mit unserem traditionellen Grillfest statt. Nach dem Gottesdienst gehen wir gemeinsam zum Mosthäusl. Ab ca. 11:00 Uhr gibt es Speisen und Getränke zu den bekannt günstigen Preisen.

Alle Mitglieder und Freunde des Gartenbauvereins sind herzlich eingeladen.

Die Vorstandschaft freut sich auf zahlreiche Gäste.

Seniorenwanderung mit der Partnergemeinde Hofkirchen/Trattnach!

Wir laden zur Seniorenwanderung am Samstag, den 10. September 2016 um 13:30 Uhr ein. Start und Ziel ist am Rathaus in Hofkirchen/Donau. Wir wandern rund um Hofkirchen, danach gemütliches Beisammensein im Gasthaus Reischer.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Rüchenhilfen (m/w)
Servicepersonal (m/w)

* * *

Bewerbung unter

info@urweisse-huette.de oder (01 70) 81 92 830

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.
Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340



SPORT PONGRATZ
BY ANGEL

Ab 3.8. neue Öffnungszeiten!

Mo - Sa: 9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Mittwoch und Samstag nachmittags geschlossen!

SSV

Bis zu 30% Rabatt!

Oberer Markt 17
94535 Eging am See
Tel. (0 85 44) 91 60 99
www.sport-pongratz.de

10€

Gutschein

EINLÖSBAR FÜR DAMEN-, HERREN- UND KINDERBADEMODE,
AUCH FÜR REDUZIERTE WARE. GÜLTIG BIS 31.12.2016.

Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich.

2016_07_08_Hofkirchen

Holzfüchse



Gutscheincode
10%

GARHAM10

*Aktionsbedingungen
www.holzfuechse.de

Einzigartige Dekoartikel
Tolle Geschenkideen

www.holzfuechse.de



Sabrina Lösl | Markus Huber GbR

Lärchenweg 1

94544 Hofkirchen/ Garham

Tel.: +49 175/4150837

Email: info@holzfuechse.de

www.holzfuechse.de



Im Krankheits- und Pflegefall gut versorgt sein

Das Risiko schwer krank oder sogar pflegebedürftig zu werden, kann jeden treffen. Umso wichtiger ist es, frühzeitig und richtig vorzusorgen. Die für Sie wichtigsten Vorsorge-Produkte haben wir auf einen Blick zusammengestellt. Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung und fordern Sie noch heute einen Beratungstermin an.

- Private Kranken-Vollversicherung
- Kranken-Zusatzversicherungen
- Krankengeld-Versicherungen
- Krankenhaustagegeld-Versicherungen
- Pflegeversicherung

Beratung und Vermittlung

Maria Stierstorfer

Finanzberaterin

für Bonnfinanz

Marktplatz 9

94575 Windorf

Telefon 08541 919760

maria.stierstorfer@bonnfinanz.de

www.bonnfinanz.de



Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

Ein Unternehmen der  Zurich Insurance Group

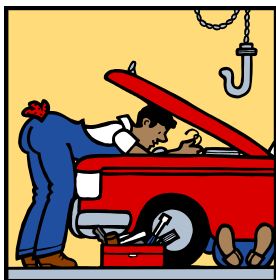
Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen

Tel. 08545/236 o. 0160/96083696

Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.

1

Notdienste der Vilshofener Apotheken

in der Woche vom 23.07. – 29.07.2016

Dienstwechsel ist jeweils morgens um 8.00 Uhr

Sa	23.07	Stadt-Apotheke, Am Stadtplatz 23, Tel. 3071
So	24.07	Stadt-Apotheke, Am Stadtplatz 23, Tel. 3071
Mo	25.07	Turm-Apotheke, Obere Vorstadt 15, Tel. 7998
Di	26.07	Kloster-Apotheke, Stadtplatz 41, Tel. 7343
Mi	27.07	Marien-Apotheke, Vilsvorstadt 22, Tel. 7261
Do	28.07	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel. 910741
Fr	29.07	Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000



Wir bringen`s

- Kostenloser Zustellservice -

Stadtplatz 23 - Tel. 08541/3071 - Fax 3072

Notrufe

Polizei: Notruf 110

Polizeiinspektion Vilshofen: Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

Feuerwehr: Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit: Tel. 01805/191212
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen: 112
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

Giftnotruf: Tel. 089/19240







Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: gemeindeblatt@hofkirchen.de abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)



Juli 2016

**Herzliche Einladung
zum Sommerfest der Grundschule Hofkirchen**

Am Donnerstag, 28.07.2016 um 17.00 Uhr

-  präsentieren wir unsere Holzarbeiten, die wir mit Künstler M. Lauss gemacht haben,
-  singen wir unser einmaliges Waldwasserlied,
-  zeigen wir unser Wasserbild auf Großleinwand,
-  halten Rückblick auf das vergangene Schuljahr,
-  verabschieden wir die 4. Klasse
-  lassen in gemütlicher Runde das Schuljahr 2015/16 ausklingen.

Bei schönem Wetter findet das Schulfest im Pausenhof statt! Bei Regen in der Turnhalle!
Der Elternbeirat sorgt für die Verköstigung und Getränke!

Auf Ihr zahlreiches Kommen freut sich

die gesamte Schulfamilie
Ingrid Weinzierl, Schulleiterin mit Schulkindern und Kollegium



Auf geht's zum Grillfest mit Musik

Wann?

Freitag,
29. Juli 2016
ab 16 Uhr
- nur bei schönem Wetter -

Wo?

Auf dem
Hofkirchener Marktplatz

Wer lädt
ein?

Die
Marktgemeinde Hofkirchen
und die Raiffeisenbank

Alle Hofkirchener und Garhamer Bürgerinnen und Bürger
sind herzlich eingeladen! Essen und Getränke frei!
Für Kinder gibt's Eis und weitere Überraschungen.



Markt Hofkirchen

„Verlierer sind sämtliche Sparkassen-Kunden“

Bürgermeister Willi Wagenpfeil zeigt sich sehr enttäuscht über die angekündigte Filialschließung und will die Raiffeisenbank stärken.

Mit einer Mischung aus Wut und Enttäuschung haben die Bürgerinnen und Bürger aus Hofkirchen und Umgebung auf die Nachricht von der Schließung der Sparkasse reagiert. Der Sparkassenvorstand begründete den Schritt mit dem härter werdenden Wettbewerb in Niedrigzinsphasen und Zeiten der Digitalisierung.



Willi Wagenpfeil, 1. Bürgermeister

Herr Wagenpfeil, in Hofkirchen ist die Schließung der Sparkassenfiliale zur Zeit Thema Nummer 1. Wie ist Ihre Stimmung dazu?

„Wir sind ständig bestrebt, die Infrastruktur in unserem Ort zu erhalten, um den ländlichen Raum zu stärken. Aber mit der Schließung der Sparkasse geht vor allem für ältere Menschen ein Stück Lebensqualität verloren. Für viele Senioren ist Online-Banking keine Option. Außerdem sollte der persönliche Kontakt zum vertrauten Bankberater auch in Zukunft an erster Stelle stehen.“

„Sparkassen haben einen öffentlich-rechtlich begründeten Versorgungsauftrag, dem die Sparkasse Passau in Hofkirchen in keinster Weise mehr nachkommt. Betriebswirtschaftlich gesehen ist der Schritt vielleicht noch nachvollziehbar, dem könnte man jedoch mit einer Geschäftszeitenkürzung oder Teilschließung auch entgegenzutreten. Die komplette Schließung des Standortes Hofkirchen scheint jedoch für die Sparkasse eine beschlossene Sache zu sein.“

„Wir - die Verwaltung und der Marktgemeinderat - wollen jetzt die verbleibende Bank stärken und empfehlen unseren Bürgerinnen und Bürgern den Wechsel zur Raiffeisenbank.“



Klaus Prähofer, Vorstandsvorsitzender der Raiffeisenbank Wölfnitz

Herr Prähofer, zieht die Raiffeisenbank nach bzw. sind die Tage der Raiffeisenbank-Filiale ebenfalls gezählt?

„Die Auswirkungen der Null-Zins-Politik betreffen unsere Bank genauso wie die Sparkasse. Auch uns brechen Erträge weg. Diese Lücke muss durch andere Ertragsquellen geschlossen werden.“

Die Zweigstelle Hofkirchen genießt für uns einen besonderen Stellenwert, seit wir die Filiale Garham in eine SB-Geschäftsstelle umgewandelt haben und die Garhamer Kunden von Hofkirchen aus betreut werden. Außerdem haben wir im Jahr 2008 viel Geld für den Umbau in Hofkirchen in die Hand genommen. Das tut man nicht, wenn man eine Schließung plant. Wir rechnen damit, dass viele Sparkassen-Kunden zu uns wechseln. Das würde zur Folge haben, dass wir unser Personal aufstocken müssen. Und das hätte wiederum positive Auswirkungen auf die Gewerbesteuer, die wir an die Marktgemeinde Hofkirchen zahlen. Für das Jahr 2015 waren dies immerhin 17.000 Euro.“



Inge Habereeder, Geschäftsstellenleiterin der Raiffeisenbank Wölfnitz in Hofkirchen

Frau Habereeder, bemerken Sie einen positiven Effekt durch die angekündigte Schließung? Wie reagiert Ihr Geschäftsstellenteam auf diese Situation?

„Seit Bekanntmachung der Filialschließung haben schon einige Sparkassenkunden Konten bei uns eröffnet. Wir bieten einen **kostenlosen Kontowechsel-Service** an. Damit nehmen wir unseren neuen Kunden so viel Arbeit wie möglich ab.“

Wir freuen uns über jeden neuen Kunden und unterstreichen dies damit, dass wir für jedes neue Girokonto, das wir eröffnen dürfen, **50 Euro** an die Kindergärten in Garham und Hofkirchen spenden.

Wir betreuen in unserer Geschäftsstelle 2.100 Kunden. Ich bin mir sicher, dass wir sehr bald personelle Verstärkung brauchen werden. Besonders freut es uns, dass Herr Bürgermeister Wagenpfeil und auch seine Marktgemeinderäte voll zu uns stehen und uns auch weiterempfehlen.“

Hilgartsberger Burgfestspiele 2016

Freitag, 22. Juli 2016 • 20 Uhr

HEIßMANN & RASSAU Der Unterhaltungsabend!

Einen absoluten Höhepunkt der Hilgartsberger Burgfestspiele 2016 verspricht Franken's erfolgreichstes Comedy-Duo: Heißmann und Rassau. Erleben Sie Volker Heißmann und Martin Rassau in der zweistündigen Spaß-Revue „Unterhaltungsabend“. Mit Tempo, Witz und Charme albern sich die beiden Verwandlungskünstler durch jede Menge absurde Situationen. Auch im 30. Jahr ihrer gemeinsamen Bühnenkarriere verstehen es die beiden Fürther Komiker immer wieder aufs Neue, die Tücken des Alltags zu finden – und in ausgelassenen und heiteren Sketchen zu entlarven. Natürlich dürfen die berühmtesten fränkischen Witwen „Waltraud und Mariechen“ nicht fehlen.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 29,50
Ermäßigungen siehe Rückseite



Freitag, 29. Juli 2016 • 20 Uhr

OSCHNPUTTL Das Erbsen-Kabarett



Oschnputtl, das Erbsen-Musical ist die wahrscheinlich witzigste Inszenierung des bekanntesten Märchens der Welt und kommt jetzt in der neuen, vollständigen Kabarettform auf Burg Hilgartsberg. Selbstverständlich in Versform, gereimt und auf Bayrisch. Die drei bekannten Künstler Tom Bauer, Eva Petzenhauser und Sebastian Hagengruber spielen alle Rollen und singen auch alle Lieder des gesamten Musicals. Lassen Sie sich von Tom Bauer's Version von

„Aschenputtel“ (oft fälschlicherweise so bezeichnet) überraschen. Denn hier wird erzählt, was die Gebrüder Grimm weggelassen haben...

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 22,-
Ermäßigungen siehe Rückseite

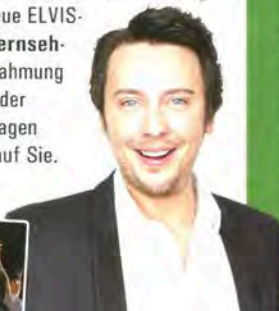


Samstag, 23. Juli 2016 • 20 Uhr

ARMIN STÖCKL 2. Showkonzert auf Burg Hilgartsberg

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr lädt Armin Stöckl zu seinem zweiten Showkonzert mit vielen neuen Programmpunkten ein. Erleben Sie eine faszinierende Revue mit den größten Hits der Musikgeschichte. Von Musical-Höhepunkten, über deutsche Kult-Schlager, Filmmusik, die größten Hits von Peter Alexander und Roy Black bis hin zu Dirty Dancing, eigenen Erfolgsliedern und vieles mehr. Das Publikum darf sich auf eine fantastische Mischung freuen. Weiter wird Armin Stöckl eine neue ELVIS-Show präsentieren. Neu ist auch das Fernseh-Showballett, dass für die perfekte Umrahmung des Konzertes sorgen wird. Ein rauschender Abend mit Überraschungen, lustigen Einlagen und vielen Gänsehautmomenten wartet auf Sie.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 22,-
Ermäßigungen siehe Rückseite



Samstag, 30. Juli 2016 • 18 Uhr

STAR * TREFF Große Musikshow mit TV-Aufzeichnung



Eine der beliebtesten Fernsehshows im privaten Fernsehen ist zu Gast auf Burg Hilgartsberg. Dabei können Sie viele Schlager- und Volksmusikstars live und hautnah erleben. Mit dabei u.a. der Südtiroler Volksmusikstar OSWALD SATTLER, OLAF - Der Flipper, CHRISTIAN ANDERS, DIE SCHÄFER, LEO ROJAS, JOGL BRUNNER (Brunner & Brunner), Star-Trompeter WALTER SCHOLZ und viele mehr. Als TV-Moderator führt ARMIN STÖCKL durch das Programm.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 29,-
Ermäßigungen siehe Rückseite



Einlass in die Burg mit Bewirtung: 2 Stunden vor Veranstaltungsbeginn
Einlass zur Freilichtbühne: 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn

Die Veranstaltungen finden bei jeder Witterung statt!
Bei kurzfristigen Wetteränderungen werden kostenlose Regenponchos an alle Besucher verteilt. Bei voraussehbarer schlechter Witterung finden die Events im Atrium Vilshofen statt.